

Yang Sorat ni Paulus adto kang Titos Pagpatigam makapantag sini na Sorat

Si Titos sambok na olitawo na dili ng Yahodi na yagapangintoo kang Isa Almasi. Sambok yan na kaupudanan ni Paulus sang panaw nan untak magpayapat ng Madyaw na Gogodanun. Sang kadogayan ya-inang yan ng pangoo ng jamaa adto sang poo ng Kiriti.

Ansini na sorat tyowadaan ni Paulus si Titos makapantag sang madyaw na pagpangoo kipat yang batasan ng mga otaw na yagapangintoo kang Isa Almasi, kay madaig yang mga taga Kiriti na maat yang pamatasan.

Pagsalam

¹ Ako yani si Paulus na allang ng Tohan aw sahabat ni Isa Almasi. Pinili ako ng Tohan aw syogo nan ako untak pabagsugun ko yang pagpangintoo ng mga otaw na pinili nan untak ma-inang ng sakop nan. Syogo oman ako untak indowan ko silan ng kabunnaan na makatabang kanilan sang pagpangagad nilan sang Tohan

² aw maka-atag kanilan ng kasigorowan na aka-aonan silan ng kinabowi na way kataposan. Sang wa pa akabaoy yang donya pyasad da ng Tohan na atagan nan kita sini na kinabowi, aw yang Tohan dili mamakak.

³ Pagdatung ng wakto na pyagakahanda nan, pyatigam da nan kanatun yani na pasad nan sabap sang Madyaw na Gogodanun. Aw ako yang syarigan nan untak ko yani ipayapat sobay sang sogo kanak ng Tohan na kanatun Manlolowas.

⁴ Na, yani na sorat ipasampay ko kammo, kay Titos, na ikaw mag-onawa ng bunna na anak ko sabap sang sambok da natun na pagpangintoo. Pangayoon ko sang Tohan na kanatun Ama na amadawat mo yang kadyawan aw kalinaw sikun kanan aw sikun oman kang Isa Almasi na kanatun Manlolowas.

Yang Gawbuk ni Titos adto sang Poo ng Kiriti

⁵ Na, binilin ta kaw adto sa Kiriti untak dadayawon mo yang gawbuk na wa pa natun akatapos aw untak makapili kaw ng pilangka otaw na mga pangoo sang kada jamaa sidto na mga banwa mag-onawa ng pyagasogo ko kammo.

⁶ Yang mga otaw na mapakay piliun na pangoo dait na way ikasaway kanilan, sambok gaid yang kanilan asawa, aw yang mga anak nilan dait na yagapangintoo kang Isa Almasi aw wa apakilaa na darowaka atawa masopakun.

⁷ Kay yang pangoo ng jamaa yan yang syarigan ng gawbuk ng Tohan. Agaw dait na way ikasaway kanan, dili yan ng ambogon, di madari madaman, dili ng paralasing, dili ng maisug aw di oman magnapso ng sapi.

⁸ Kinaanglan na madyaw yang pagdawat nan sang mga otaw na makadto sang kanilan baay aw yamallini yan mag-inang ng maskin ono na

madyaw. Kinaanglan oman na madyaw yang dumduman nan, matorid yang ininang, iklas yang pangatayan nan adto sang Tohan aw makapogong yan ng sarili nan.

⁹ Dait na pangagadan nan yang bunna na indowan na dyawat nan untak makapabagsug yan sang pagpangintoo ng kadaigan sabap sang pag-indo aw makasagda oman yan sidtong yasopak sini na indowan.

¹⁰ Kay sang kabunnaan, madaig yang mga masopakun ansan, labi da idtong mga Yahodi na yagalaong na kinaanglan kono pangagadan yang kasogowan ng pagpatoli. Yaga-indo silan ng way siyat aw ilimbongan gaid nilan yang mga otaw.

¹¹ Dait na sagdaun silan ng ininang nilan kay yakasapad sang mga pamilya. Yaga-indo silan ng di dait i-indo untak gaid silan makasapi.

¹² Na, aon mananagna na taga Kiriti na yagalaong makapantag sang mga imamanwa nan, “Yang mga taga Kiriti bakakun, yang batasan nilan maynang mangka-isug na ayup, mga mataka silan aw karim gaid nilan koman.”

¹³ Bunna yani na pyaglaongan. Sabap sinyan dait mo silan sagdaun untak magpangagad silan sang bunna na indowan.

¹⁴ Towadai silan na di amaningug sang mga gogodanun ng mga Yahodi na way kabunnaan atawa yang mga sogowan na ininang ng mga otaw na yagataripunda sang kabunnaan.

¹⁵ Yang kariko ng mga butang halal para sang mga otaw na sotti yang pangatayan. Awgaid sang mga otaw na dili ng sotti yang pangatayan

aw way pagpangintoo, way butang na halal. Kay maat yang dumduman nilan aw di silan matigam daw wain yang madyaw atawa maat.

¹⁶ Yagalaong silan na kinilaa nilan yang Tohan, awgaid wa akitaang sang inang nilan na yagapangagad silan kanan. Labi na maat yang kanilan batasan kay yabay gaid silan somopak sang bunna na indowan. Agaw di gaid silan maka-inang ng madyaw.

2

Yang Bunna na Indowan

¹ Awgaid ikaw, kay Titos, dait na yang pyaga-indo mo somobay sang bunna na indowan.

² Paglaonga yang mga mangkatikadung na kinaanglan silan magpogong ng napso nilan aw pakadyawon yang batasan nilan untak silan addatan ng kadaigan, aw kinaanglan oman na madyaw yang dumduman nilan. Dait na bunna yang pagpangintoo nilan, na aon looy sang kapag-onawa nilan aw aon pagsabar.

³ Indowi oman yang mga kaboyagan na madyaw yang addat nilan kay yani yang dait sang mga otaw na yagapangagad sang Tohan. Di dait na tabian silan atawa paralasing, kondi dait na maga-indo silan ng madyaw.

⁴ Kay kong maynan, katowadaan nilan yang mga mangkangod nilan na kaobayan na maoo silan sang kanilan bana kipat sang kanilan mga anak,

⁵ aw madyaw yang dumduman nilan, sotti yang pangatayan, madyaw yang pag-atiman

nilan sang baay aw magpasakop silan sang bana nilan. Kong maynan yang inangun nilan, way makapaglaong ng maat makapantag sang pyaglaongan ng Tohan na pyaga-indo natun.

⁶ Mag-onawa oman sinyan, towadai yang mga olitawo na abay madyaw yang dumduman nilan.

⁷ Ikaw, kay Titos, dadayawa yang addat mo untak kaw ma-inang ng opamaan sang mga kaupudanan mo. Sang kammo pag-indo pakitaan kanilan na mapoti yang pangatayan mo aw matorid yang pag-indo mo.

⁸ Sigorowa na madyaw aw tama yang kammo pyaglaongan untak way ikasaway kammo. Kay kong maynan, akamomowaan yang mga yasopak kanatun kay way ikapaglaong nilan na maat makapantag kanatun.

⁹ Indowi yang mga allang na pangagadan nilan yang mga amo nilan sang kariko ng pyagasogo kanilan untak masowat silan. Di silan dait magsopak sang amo nilan atawa magtobag kanilan.

¹⁰ Paglaonga oman silan na di amangawat sang kanilan amo kondi magpakita gao silan na sang kariko ng inangun nilan madyaw silan aw kasarigan untak makita ng mga otaw na madyaw yang pyaga-indo natun makapantag sang Tohan na kanatun Manlolowas.

¹¹ Kay pyakita da ng Tohan yang kanan looy sang kariko ng manosiya na makalowas kanilan sikun sang kasiksaan.

¹² Yani na looy yang yaga-indo kanatun na biyaan da natun yang maat na mga inang aw di

da natun pangagadan yang napso natun na kadodonya gaid. Awgaid sarta adi pa kita sang donya dait na madyaw yang kanatun dumduman, matorid yang kanatun ininang aw yang kanatun batasan makapasowat sang Tohan.

¹³ Dait na maynan yang kinabowi natun sarta yagatagad kita sidtong dakowa na allaw na ikasowat natun kay yasarig kita na magabarik da adi sang donya yang mabarakat na Tohan aw Manlolowas natun na si Isa Almasi na yagadan ng dakowa na kasiga.

¹⁴ Yatag nan yang kinabowi nan para kanatun untak malowas kita sikun sang kariko ng mga dosa natun aw untak ma-inang kita ng mga otaw na sakop nan na sotti aw dakowa yang kallini natun sang pag-inang ng madyaw.

¹⁵ Na, yani gao yang paga-into mo sang mga kalomonan ansan. Pabagsuga yang pangatayan nilan aw sagdaa silan kong aon ininang nilan na maat. Ayaw pagtogoti na atamayun kaw nilan kay yatagan kaw ng kapatot sang pagtowada kanilan.

3

Yang Batasan na dait sang mga Almasihin

¹ Padumduma yang mga kalomonan ansan na magpasakop sang mga pangoo sang banwa aw yang maskin sino na aon kapatot. Dait na magpangagad silan kanilan aw andam silan sang pag-inang ng maskin ono na madyaw.

² Towadai silan na di silan maglaong ng maat makapantag sang abir sino aw di oman silan

mapaglalis sang kadaigan. Dait na madyaw aw maoyanun silan sang kariko ng mga otaw.

³ Kay maskin kita singaon mag-onawa ng sangu aw mga masopakun kita. Yakasoway kita sang matorid na daan aw yama-allang kita ng kanatun napso aw yang maskin ono na kyallinian natun. Yaganiyat kita ng maat sang kapag-onawa natun aw yamasina kita. Dyumutan kita ng kadaigan aw yagadumut oman kita kanilan.

⁴ Awgaid dyomatung yang wakto na pyakita ng Tohan na kanatun Manlolowas sa kanan kadyaw aw looy kanatun

⁵ aw lyowas nan kita, awgaid dili sabap sang madyaw na mga inang ta kondi sabap sang looy nan. Lyowas nan kita kay ilinisan nan yang kanatun pangatayan na maynang yaotaw oman kita aw yatagan kita ng bago na kinabowi sabap sang Sotti na Nyawa

⁶ na yatag nan kanatun sabap kang Isa Almasi na yan yang yagalowas kanatun.

⁷ Agaw, sabap sang ininang ni Isa Almasi kyaoyan kita ng Tohan aw tyarima nan kita na matorid. Ininang nan yani untak aon kanatun kasigorowan na ma-akun natun yang kinabowi na way kataposan na pyasad ng Tohan adto sang mga otaw na sakop nan.

⁸ Na, bunna yani na pyaglaongan aw dait yan pangintowan. Agaw, karim ko na yani na mga butang i-indo mo sang mga yagapangintoo sang Tohan untak maningkamot silan mag-inang ng madyaw. Kay madyaw yani aw dakowa yang kapantagan sang mga otaw.

⁹ Awgaid paglikay sang mga panaglalis na way siyat makapantag sang mataas na listaan ng mga kamona-monaan, aw ayaw oman pag-apil sang paglalis aw pagtanam makapantag sang Hokoman ni Nabi Mosa. Kay yang mayninyan na panaglalis way siyat aw way amakamang mayo sinyan.

¹⁰ Yang sino-sino ansan kamayo na yagadaa ng pagkabain-bain ng jamaa, dait mo sagdaun ng maka-isa atawa makadowa. Kong di oman amaningug kammo, pasagdi da yan aw ayaw da pag-agad-agad kanan.

¹¹ Kay yamatigam kaw na yan na otaw yagapakawat da sang kabunnaan. Maskin kyatigaman nan na yakadosa yan, di magatawat. Agaw, yokoman da yan sabap sang ininang nan.

Yang Kataposan na Pyaglaongan

¹² Na adon, pagdatung ansan kammo ni Artimas atawa si Tikikos, daw sino kanilan dowa yang apakadtonon ko, paningkamoti na makakadto dayon kaw sang banwa ng Nikopolis untak magkita kita adto kay yakahokom ako na adto ako maga-uya sang panahon ng tingmaniki.

¹³ Paningkamoti na akatabangan si Apolos aw si Sinas na abogado untak makapanaw silan. Sigorowa na way kolang sang mga panginaanglan nilan.

¹⁴ Indowi yang mga kalomonan natun na mag-inang ng madyaw untak makatabang silan

sang mga yagakinaanglan. Kay kong maynan, aon kapantagan ng ininang nilan.

¹⁵ Yang kariko ng mga kaupudanan ko adi yagasalam kammo. Salaman oman kami sang mga kalomonan natun sang pagpangintoo ansan na yagapakadakowa kanami sang kanilan pangatayan.

Na, kaoyan pa gao ng Tohan yang kariko mayo.

Wassalam

Kitab Injil
Kalagan: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalagan Western

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 7 May 2025

4b81649b-2884-5153-a78b-ab97b72d4598